



# MANITOBA

## THE MANITOBA GREAT NORTHERN RAILWAY COMPANY INCORPORATION ACT

RSM 1990, c. 95

## LOI CONSTITUANT EN CORPORATION LA « MANITOBA GREAT NORTHERN RAILWAY COMPANY »

L.R.M. 1990, c. 95

As of 2017-06-26, this is the most current version available. It is current for the period set out in the footer below.

It is the first version and has not been amended.

Le texte figurant ci-dessous constitue la codification la plus récente en date du 2017-06-26. Son contenu était à jour pendant la période indiquée en bas de page.

Il s'agit de la première version; elle n'a fait l'objet d'aucune modification.

## LEGISLATIVE HISTORY

### *The Manitoba Great Northern Railway Company Incorporation Act*

Enacted by

RSM 1990, c. 95

Proclamation status (for provisions in force by proclamation)

## HISTORIQUE

### *Loi constituant en corporation la « Manitoba Great Northern Railway Company »*

Édictée par

L.R.M. 1990, c. 95

État des dispositions qui entrent en vigueur par proclamation

## CHAPTER 95

### THE MANITOBA GREAT NORTHERN RAILWAY COMPANY INCORPORATION ACT

WHEREAS *An Act respecting the "Manitoba Great Northern Railway Company"* was assented to March 10, 1909;

WHEREAS the preamble to this Act when it was originally enacted provided as follows:

WHEREAS a petition has been presented, praying for the incorporation of a company for the purposes and with the powers hereinafter set forth, and it is expedient to grant the prayer of such petition;

AND WHEREAS it is considered advisable to continue this Act in the body of Manitoba's laws in its original form without revision;

AND WHEREAS the Minister of Justice has caused this Act to be prepared in English and French for re-enactment in accordance with a judgment dated June 13, 1985 and an order dated November 4, 1985 of the Supreme Court of Canada;

THEREFORE HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

## CHAPITRE 95

### LOI CONSTITUANT EN CORPORATION LA « MANITOBA GREAT NORTHERN RAILWAY COMPANY »

ATTENDU QUE la loi « *An Act respecting the "Manitoba Great Northern Railway Company"* » a été sanctionnée le 10 mars 1909;

ATTENDU QUE le préambule de la présente loi prévoyait, au moment de l'édiction de celle-ci, ce qui suit :

ATTENDU QU'il a été demandé, par voie de pétition, de constituer en corporation une compagnie poursuivant les fins et dotée des pouvoirs énoncés ci-dessous, et qu'il convient de recevoir cette demande;

ATTENDU QU'il est jugé opportun d'intégrer la présente loi, sans révision, dans l'ensemble des lois du Manitoba;

ATTENDU QUE le ministre de la Justice a fait rédiger la présente loi en français et en anglais en vue de sa réadoption en conformité avec un jugement et une ordonnance de la Cour suprême du Canada datés respectivement du 13 juin 1985 et du 4 novembre 1985;

PAR CONSÉQUENT, SA MAJESTÉ, sur l'avis et du consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

**Incorporation**

**1** Louis W. Hill, Robert I. Farrington, James Fisher, Charles P. Wilson, John Francis Fisher, and such other persons and corporations as shall become shareholders in the company hereby constituted, shall be and are hereby declared to be a body corporate and politic by and under the name of "Manitoba Great Northern Railway Company," hereinafter called "the company."

**Head office**

**2** The head office of the company shall be in the City of Winnipeg and Province of Manitoba.

**Railway Act to apply**

**3** The several clauses of *The Railway Act* of Manitoba shall be and the same are hereby incorporated with and shall be deemed to be a part of this Act, and shall apply to the company and to the lines of railway to be acquired or constructed by it, except in so far as the same may be inconsistent with the express enactments hereof, and the expression "this Act" when used herein shall be understood to include the clauses of said *Railway Act*, except as aforesaid.

**Purchase from Midland Railway Company**

**4** The company is authorized to purchase and acquire from the Midland Railway Company of Manitoba (hereinafter called the Midland Company), upon such terms and conditions as may be fixed by a contract or contracts to be entered into at any time or from time to time between the said companies:

(a) The existing constructed lines of the Midland Company, namely, (1) from a point on the international boundary, at or near Gretna, to the City of Portage la Prairie, and (2) from the Town of Morden southeasterly to a point on the international boundary in range four west of the principal meridian, together with the property, assets, plant and equipment of the Midland Company, in whole or in part, as may be agreed upon;

(b) The rights and powers of the Midland Company, under its Act of incorporation and amendments thereto, to construct and operate any of the lines of railway which the said Midland Company is authorized by said Act of incorporation and amendments to construct, to the end and intent that the company may take over and assume as its own undertaking the construction and operation of any of such authorized lines of the Midland Company as may be provided for in any such contract or contracts.

**Constitution en corporation**

**1** Louis W. Hill, Robert I. Farrington, James Fisher, Charles P. Wilson, John Francis Fisher et les autres personnes et corporations qui deviennent actionnaires de la compagnie constituée par la présente loi, sont déclarés par la présente loi être une personne morale sous le nom de « Manitoba Great Northern Railway Company » (ci-après appelée la « Compagnie »).

**Siège social**

**2** Le siège social de la Compagnie est situé à Winnipeg, au Manitoba.

**Application de la loi intitulée « *The Railway Act* »**

**3** Les différentes dispositions de la loi intitulée « *The Railway Act* » sont réputées faire partie intégrante de la présente loi et, sauf celles incompatibles avec les dispositions explicites de la présente loi, s'appliquent à la Compagnie et aux lignes de chemin de fer acquises ou construites par celle-ci. De plus, sous réserve de ce qui précède, dans la présente loi, les termes « la présente loi » sont réputés viser la loi intitulée « *The Railway Act* ».

**Achat de « the Midland Railway Company »**

**4** La Compagnie peut acheter et acquérir de « the Midland Railway Company of Manitoba » (ci-après appelée la « Compagnie Midland »), aux conditions et selon des modalités fixées par un ou plusieurs contrats entre les compagnies :

a) les lignes existantes de la Compagnie Midland, soit, (1) d'un point situé sur la frontière internationale, dans Gretna ou dans ses environs, jusqu'à la Ville de Portage-la-Prairie, et (2) de la ville de Morden dans une direction sud-est jusqu'à un point situé sur la frontière internationale dans le rang 4 à l'ouest du méridien principal, ainsi que les biens et les éléments d'actif, les établissements et les équipements de la Compagnie Midland, en tout ou partie, selon ce qui est convenu;

b) les droits et les pouvoirs de la Compagnie Midland, aux termes de la loi qui constitue celle-ci en corporation, de construire et d'exploiter toute ligne de chemin de fer que la Compagnie Midland est autorisée à construire aux termes de cette loi, de façon à ce que la Compagnie puisse prendre en charge et assumer comme sa propre entreprise la construction et l'exploitation des lignes autorisées de la Compagnie Midland, selon les dispositions de ce ou de ces contrats.

Provided that any such contract shall, before becoming effective, receive the approval of the Lieutenant-Governor-in-Council, and that notice of such contract, showing what portion of the lines, rights, property or franchises of the Midland Company is being acquired or taken over by the company thereunder, together with intimation of such approval having been given, shall, in a form to be approved by the Railway Commissioner, be published in *The Manitoba Gazette*.

#### **When approved contract to be valid and effective**

**5** From and after the publication of such notice every such contract so approved shall be valid and effective according to its purport, and shall operate to vest in the company all the property, assets, rights and franchises of the Midland Company intended thereby to be acquired or be vested in the company, including the right to operate and maintain said existing constructed lines, and to construct, operate and maintain the lines, the construction of which shall be thereby assumed by the company as its own undertaking.

#### **Act to apply to acquired lines**

**6** All the provisions of this Act shall, after any such publication, apply to the lines and undertakings of the company so acquired or contracted to be acquired by it as aforesaid under such contract or contracts respectively.

#### **Time for completion of railway lines**

**7** The limit of time for completing the construction of all lines, the right to the construction of which shall be acquired or taken over by the company under the powers herein granted, shall be eight years from the date of the coming into force of this Act.

#### **Provisional directors**

**8** The persons named in the first section of this Act are hereby constituted provisional directors of the company.

Pourvu que les contrats visés par le présent article ne prennent effet qu'une fois approuvés par le lieutenant-gouverneur en conseil et qu'après la publication dans la *Gazette du Manitoba* des avis de cette approbation et de ces contrats, revêtant la forme approuvée par le commissaire aux chemins de fer et indiquant les parties des lignes, les droits, les biens et les concessions de la Compagnie Midland qui font l'objet d'une acquisition ou d'une prise en charge par la Compagnie.

#### **Prise d'effet du contrat dès l'approbation**

**5** Dès la publication de ces avis, les contrats ainsi approuvés sont valides et exécutoires selon leur teneur et opèrent la dévolution à la Compagnie de tous les biens, les éléments d'actifs, les droits et de toutes les concessions de la Compagnie Midland devant être ainsi acquis par la Compagnie ou ainsi dévolus à celle-ci, y compris les droits d'exploiter et d'entretenir les lignes déjà construites mentionnées plus haut et de construire, d'exploiter et d'entretenir les lignes dont la Compagnie doit assumer la construction comme sa propre entreprise aux termes de ces contrats.

#### **Acquisition de lignes**

**6** Dès la publication visée plus haut, toutes les dispositions de la présente loi s'appliquent aux lignes et aux entreprises ainsi acquises par la Compagnie, ou devant être acquises par elle aux termes de ces contrats conformément à ce qui précède.

#### **Délai de construction des lignes**

**7** La Compagnie doit terminer, au plus tard huit ans après l'entrée en vigueur de la présente loi, la construction de toutes les lignes dont elle acquiert le droit de construction en vertu des pouvoirs que confère la présente loi.

#### **Administrateurs provisoires**

**8** Les personnes nommées à l'article 1 de la présente loi sont constituées administrateurs provisoires de la Compagnie par le présent article.

**Powers of the provisional directors**

**9** The provisional directors, of whom three shall form a quorum, shall hold office as such until other directors shall be elected under this Act, and shall have power, among other things, forthwith to open stock books and to procure subscriptions of stock for the undertaking, and to receive payments on account of stock subscribed, and to make calls upon subscribers in respect of their stock, and to sue for and recover the same; and to cause plans and surveys to be made, and to acquire any plans and surveys now existing, and to deposit in any chartered bank in Canada all moneys received by them on account of stock subscribed, and to withdraw the same for the purposes of the undertaking; and generally to exercise all the powers and to perform all the duties of directors of the company.

**Capital stock**

**10** The capital stock of the company shall be two million five hundred thousand dollars, and shall consist of twenty-five thousand shares of the par value of one hundred dollars each. Such capital stock may be called up by the directors from time to time as they may deem necessary, but no one call shall exceed ten per cent, on each share subscribed.

**First meeting of shareholders for election of directors**

**11** As soon as the capital stock of the company, to the extent of fifty thousand dollars, has been subscribed, and ten per centum of such subscribed capital paid into some chartered bank in the Province of Manitoba to the credit of the company, the provisional directors shall call the first meeting of the shareholders, to be held at the head office of the company, for the election of directors. Such meeting shall be called by mailing a written notice thereof addressed to each shareholder at his last known post office address, at least two weeks before the date thereof, provided that such notice may be waived by the written consent of all the shareholders. No person shall be qualified to be elected as a director unless he be the holder of at least twenty-five shares of the capital stock of the company, on which all calls shall have been paid. The directors elected at such meeting shall hold office as such until their successors are elected under the provisions of this Act.

**Pouvoirs des administrateurs provisoires**

**9** Les administrateurs provisoires, dont trois constituent le quorum, demeurent tels jusqu'à l'élection de nouveaux administrateurs en conformité avec la présente loi et peuvent sans délai notamment ouvrir des registres d'actions, obtenir des souscriptions d'actions pour l'entreprise, recevoir des paiements à l'égard des actions souscrites, faire des appels de versements aux souscripteurs à l'égard de leurs actions et les recouvrer dans le cadre d'une poursuite, faire faire des plans et des levés et en acquérir qui existent déjà, déposer dans toute banque au Canada tous les fonds reçus par eux à l'égard des actions souscrites et les retirer aux fins de l'entreprise et, de façon générale, exercer tous les pouvoirs et accomplir toutes les obligations d'administrateurs de la Compagnie.

**Capital-actions**

**10** Le capital-actions de la Compagnie est de deux millions cinq cent mille dollars et est composé de 25 000 actions d'une valeur au pair de 100 dollars chacune. Les administrateurs peuvent faire des appels de versements à l'égard de ce capital-actions selon ce qu'ils jugent nécessaire mais aucun appel ne peut excéder dix pour cent à l'égard de chaque action souscrite.

**Première assemblée des actionnaires et élection des administrateurs**

**11** Dès que des actions du capital-actions de la Compagnie ont été souscrites pour 50 000 dollars et que dix pour cent du capital souscrit a été versé dans une banque de la province du Manitoba au crédit de la Compagnie, les administrateurs provisoires convoquent la première assemblée des actionnaires, laquelle doit être tenue au siège social de la Compagnie, afin de procéder à l'élection des administrateurs. Un avis de l'assemblée est posté au moins deux semaines avant la date de la tenue de celle-ci, à la dernière adresse postale connue de chaque actionnaire, sauf si tous les actionnaires renoncent par écrit à recevoir l'avis. Seuls les détenteurs d'au moins 25 actions du capital-actions de la Compagnie, qui ont effectué tous les versements demandés à l'égard de ces actions, peuvent être élus administrateurs. Les administrateurs élus à l'assemblée demeurent en fonction en tant que tels jusqu'à l'élection de leurs successeurs en conformité avec les dispositions de la présente loi.

**Date of annual general meeting**

**12** Thereafter the annual general meeting of the shareholders shall be held at the head office of the company on the first Monday in December in each year; provided that the directors may by by-law fix any other date therefor.

**Business at**

**13** At such annual general meeting the subscribers to the capital stock assembled, who have paid all calls due on their shares, shall choose from their own number five duly qualified persons to be directors of the company, one or more of whom may be paid directors. Three directors shall constitute a quorum for the transaction of business.

**Special general meetings**

**14** Special general meetings of the shareholders of the company may be held in the City of Winnipeg or elsewhere, and at such time and for such purposes as the directors may appoint, or as may be provided in the by-laws of the company.

**Calling of all general meetings**

**15** Unless and until otherwise provided by by-law of the company all general meetings of the shareholders, whether annual or special, shall be called in manner herein provided for calling the first meeting of shareholders.

**Issue of bonds to raise funds for carrying out undertaking**

**16** The company may, for the purpose of carrying out the undertaking hereby authorized, or of exercising any of the powers herein granted, issue and sell bonds, debentures or other securities to the extent of twenty thousand dollars per mile of the lines of railway and branches to be constructed or acquired pursuant to such powers, such bonds, debentures or other securities to be issued only in proportion to the length of railway constructed or acquired or under contract to be constructed or acquired; provided that any such issue of bonds shall be first authorized by a resolution passed by a majority of the shareholders present or represented by proxy at a special general meeting of the shareholders duly called to consider the same. The company, under the like authority of the shareholders, may, for the purpose of securing such bonds, debentures or other securities, execute an indenture of trust or mortgage, in such form and of

**Date de l'assemblée générale annuelle**

**12** Par la suite, l'assemblée générale annuelle des actionnaires est tenue au siège social de la Compagnie le premier lundi de décembre de chaque année; toutefois, les administrateurs peuvent fixer, par règlement administratif, une autre date pour l'assemblée.

**Conduite des affaires**

**13** Les actionnaires qui ont payé tous les versements demandés à l'égard de leurs actions choisissent parmi eux, à l'assemblée générale annuelle, cinq personnes qualifiées comme administrateurs de la Compagnie dont une ou plusieurs peuvent être des administrateurs rémunérés. Trois administrateurs constituent le quorum pour la conduite des affaires.

**Assemblées générales extraordinaires**

**14** Les assemblées générales extraordinaires des actionnaires de la Compagnie peuvent être tenues à Winnipeg ou ailleurs, au moment et aux fins que les administrateurs déterminent ou selon les dispositions des règlements administratifs de la Compagnie.

**Convocation des assemblées annuelles**

**15** Sauf toute disposition contraire des règlements administratifs de la Compagnie, toutes les assemblées générales des actionnaires, annuelles ou extraordinaires, sont convoquées de la manière prévue par la présente loi pour la convocation de la première assemblée des actionnaires.

**Émission d'obligations**

**16** La Compagnie peut, aux fins d'exécuter l'entreprise autorisée par la présente loi ou d'exercer les pouvoirs que celle-ci confère, émettre et vendre des obligations, des débentures ou d'autres valeurs mobilières jusqu'à concurrence de 20 000 dollars par mille de lignes de chemin de fer et de lignes d'embranchement devant être construites ou acquises en application de ces pouvoirs; l'émission des obligations, débentures ou autres valeurs mobilières doit être proportionnelle à la longueur des chemins de fer construits ou acquis ou devant être construits ou acquis aux termes d'un contrat; pourvu que l'émission d'obligations soit préalablement approuvée au moyen d'une résolution adoptée par la majorité des actionnaires présents ou représentés par procuration à une assemblée générale extraordinaire des actionnaires dûment convoquée à cette fin. La Compagnie, ainsi autorisée par les actionnaires, peut, aux fins de garantir les obligations, les débentures ou les autres valeurs

such tenor and embodying such conditions as may be sanctioned by the like authority, creating such mortgages, liens, charges and incumbrances upon the whole or any part of such property, assets, rents and revenues of the company, present or future, or both, as shall be described in such indenture, and by said indenture of trust or mortgage the company may grant to the trustees or grantees therein named all the rights, powers, immunities, franchises and properties of the company, including its corporate franchises and all and every of the powers and remedies granted by this Act in respect of the said bonds, and all other privileges and remedies not inconsistent with this Act. Such indenture of trust or mortgage shall constitute a lien and charge upon such property, assets, rents and revenues prior to all other charges, claims and incumbrances, except only claims for the working expenses of the railway.

#### **Sale or lease of property to another company**

**17** The company may enter into an agreement with any other company or companies for conveying or leasing to such company or companies the railway of the company hereby incorporated, in whole or in part, or any rights or powers acquired under this Act, and also the surveys, plans, works, plant, material and machinery and other property belonging to the company hereby incorporated, or for an amalgamation with such other company or companies, on such terms and conditions as are agreed upon and subject to such restrictions as to the directors may seem fit; provided that such agreement has been first sanctioned by a two-thirds vote of the shareholders at a special general meeting duly called for the purpose of considering the same, at which meeting the shareholders representing at least two-thirds in value of the stock are present in person or represented by proxy, and that such agreement has also received the approval of the Lieutenant-Governor-in-Council.

#### **Loading of grain into cars**

**18** The company shall, at all stations upon their railway, always permit the loading of grain into cars from farmers' vehicles or flat warehouses, subject to reasonable regulations to be made by the company; and shall at all reasonable times afford proper facilities therefor.

mobilières, passer un acte de fiducie ou un acte hypothécaire, revêtant la forme et comportant les dispositions et les conditions approuvées de la même manière, et créant des hypothèques, des privilèges et des charges sur les biens, les éléments d'actif, les loyers et les revenus, en tout ou partie, présents ou futurs, de la Compagnie, selon ce qui est stipulé dans l'acte, la Compagnie peut, au moyen de l'acte de fiducie ou hypothécaire, céder aux fiduciaires ou aux cessionnaires qui y sont nommés tous les droits, les pouvoirs, toutes les immunités, les concessions et tous les biens de la Compagnie, y compris ses concessions corporatives, et tous les pouvoirs et les recours conférés par la présente loi à l'égard des obligations ainsi que tous les autres privilèges et recours compatibles avec la présente loi. L'acte de fiducie ou l'acte hypothécaire constitue un privilège et une charge sur les biens, les éléments d'actif, les loyers et les revenus ayant priorité sur toutes les autres charges et réclamations, sauf les réclamations pour les dépenses courantes du chemin de fer.

#### **Vente ou location de biens à d'autres compagnies**

**17** La Compagnie peut conclure des ententes avec d'autres compagnies pour transférer ou donner à bail à ces compagnies les chemins de fer, en tout ou partie, de la Compagnie constituée en corporation par la présente loi, et les droits ou les pouvoirs acquis aux termes de la présente loi, ainsi que les levés, les plans, les travaux, les établissements, le matériel, la machinerie et les autres biens appartenant à la Compagnie constituée en corporation par la présente loi, ou pour fusionner avec d'autres compagnies, selon les modalités et aux conditions convenues et sous les réserves que les administrateurs jugent indiquées; pourvu que ces ententes soient préalablement approuvées, par vote, par les deux tiers des actionnaires à une assemblée générale extraordinaire convoquée à cette fin et à laquelle des actionnaires représentant au moins les deux tiers en valeur des actions sont présents en personne ou représentés par procuration et pourvu que ces ententes reçoivent l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil.

#### **Transbordement de grains**

**18** La Compagnie permet le transbordement de grains des véhicules des fermiers ou d'entrepôts à niveaux dans les wagons, à toutes les stations de chemin de fer, sous réserve des règlements raisonnables pris par la Compagnie, et fournit, en tout temps raisonnable, les installations appropriées à cette fin.



**Facilities for interchange of traffic with other railway companies**

**19** The company shall afford all reasonable facilities to any other railway company for the receiving and forwarding and delivery of traffic, upon and from the line of railway belonging to or worked by such companies, respectively, and the company shall not make or give any undue or unreasonable preference or advantage to or in favor of any particular person or company, or any particular description of traffic, in any respect whatever, nor shall the company subject any particular person or company, or any particular description of traffic, to any undue or any unreasonable prejudice or disadvantage whatsoever, and the company shall afford all due and reasonable facilities for receiving and forwarding by its railways without any unreasonable delay, and without any such preference or advantage or prejudice or disadvantage as aforesaid, so that no obstruction is presented to the public desirous of using such railway as a continuous line of communication, and so that all reasonable accommodation by means of the railways of the several companies is at all times afforded to the public in that behalf, and any agreement made between the company and any other company or companies contrary to the provisions of this section shall be null and void.

**Construction of telegraph and telephone lines also of bridges**

**20** The company shall have power to construct and operate an electric telegraph line or lines and a telephone line or lines along the said lines of railway, and to construct and maintain such bridges as shall be necessary or convenient for the use of said railway, not being bridges over any navigable river or rivers, unless such bridge or bridges over such navigable rivers or waters has or have been authorized by the Governor-General-in-Council.

**Express business**

**21** The company is also authorized and empowered to engage in and carry on express business on said railway.

**Grants or bonuses in aid of railway**

**22** The company may receive, either from the Government or from any person or corporation or bodies politic authorized to grant the same, any grants, bonuses, lands and loans, or gifts or moneys or securities for money, howsoever granted, in aid of the construction, equipment and maintenance of said railway.

**Installations permettant l'échange de trafic avec d'autres compagnies**

**19** La Compagnie fournit aux autres compagnies de chemin de fer toutes les installations raisonnables pour assurer la réception, l'acheminement et le factage du trafic provenant de lignes de chemin de fer qui appartiennent à ces compagnies ou qui sont exploitées par elles, ou du trafic dirigé vers ces lignes, respectivement, et la Compagnie n'accorde aucune préférence ni aucun avantage indu à une personne ou une compagnie particulière ou à l'égard d'une sorte particulière de trafic, de quelque manière que ce soit, et ne cause ni préjudice ni désavantage déraisonnable à aucune personne ou compagnie et fournit toutes les installations raisonnables et appropriées pour recevoir et acheminer, sur ses chemins de fer, sans retard déraisonnable et sans accorder de préférence ou d'avantage ou causer de préjudice ou de désavantage conformément à ce qui précède, de façon à ne pas nuire au public désireux d'utiliser ces chemins de fer comme une ligne de communication continue et de façon à ce que tous les aménagements raisonnables des différentes compagnies de chemin de fer puissent être fournis au public; toute entente contraire aux dispositions du présent article passée entre la Compagnie et une ou plusieurs autres compagnies est nulle et invalide.

**Construction de lignes télégraphiques et téléphoniques**

**20** La Compagnie peut construire et exploiter des lignes télégraphiques électriques et des lignes téléphoniques le long de ses lignes de chemin de fer et construire et entretenir, pour ses lignes de chemin de fer, les ponts nécessaires ou utiles, sauf des ponts sur des rivières navigables, à moins que ceux-ci n'aient été autorisés par le gouverneur général en conseil.

**Entreprise de messageries**

**21** La Compagnie peut aussi exploiter une entreprise de messageries sur ses chemins de fer.

**Subventions**

**22** La Compagnie peut recevoir du gouvernement ou de toute personne, y compris une personne morale, et de toute corporation autorisée à les accorder, des subventions, des boni, des biens-fonds et des prêts, des dons, des fonds ou des garanties, accordés de toute manière, en vue de la construction, de l'équipement et de l'entretien du chemin de fer.

**Voting on shares**

**23** In the election of directors under this Act, and in the transaction of all business at general shareholders' meetings, each shareholder shall be entitled to one vote, either in person or by proxy, for each share of stock of which he is the holder at the date of such meeting and upon which all calls (if any) have been paid.

**Who may hold stock in company and be directors**

**24** All persons, whether British subjects or aliens, or residents of Canada or elsewhere shall have equal right to hold stock in the said company, and to vote on the same, and shall be eligible to hold office as directors in said company.

**Directors' proxies**

**25** Any director or provisional director may appoint another director or provisional director, as the case may be, to be his proxy and to vote for him at any meeting of the board.

**Acquisition of other railway lines by purchase or lease with approval of shareholders and sanction of Government**

**26** The company shall have the power of purchasing or acquiring under lease or otherwise, in whole or in part, the undertaking, lines, rights, franchises, property and assets of any other railway company, at such prices and on such terms and conditions as may be agreed upon with such other company; provided that such agreement shall have been first approved by at least two-thirds of the votes at a special general meeting of the shareholders duly called for the purpose of considering the same, at which meeting shareholders, representing at least two-thirds in value of the stock, are present in person or represented by proxy, and provided that such agreement shall also have received the sanction of the Lieutenant-Governor-in-Council.

**Powers of directors in making by-laws**

**27** The directors shall have full power to make and prescribe such by-laws, rules and regulations as they shall deem needful and proper touching the subscription, calls and disposition of the stock, and touching the disposition and management of the property, estate and effects of the company, the transfer of shares, the duties and conduct of their officers and servants, the election of directors, the calling of annual and special meetings of the shareholders and meetings

**Droits de vote**

**23** Chaque actionnaire a droit, aux assemblées générales de la Compagnie, à un vote pour chaque action qu'il détient et à l'égard de laquelle tous les versements demandés (le cas échéant) ont, à la date de cette assemblée générale, été effectués et peut exercer ce droit soit en personne soit par procuration, aux fins de l'élection des administrateurs en vertu de la présente loi et de la conduite des affaires.

**Droit d'être actionnaire et administrateur**

**24** Toute personne, qu'elle soit sujet britannique, étrangère ou résidente du Canada ou d'ailleurs, a droit, au même titre que toute autre, de détenir des actions de la Compagnie et de voter à l'égard d'actions et peut devenir administrateur de la Compagnie.

**Mandataires des administrateurs**

**25** Tout administrateur ou administrateur provisoire peut nommer un autre administrateur ou administrateur provisoire, selon le cas, pour être son mandataire et voter pour lui à une réunion du conseil.

**Acquisition de lignes de chemins de fer**

**26** La Compagnie peut acquérir, notamment par achat ou location, en tout ou partie, l'entreprise, les lignes, les droits, les concessions, les biens et les éléments d'actif de toute compagnie de chemin de fer, aux prix, aux conditions et selon les modalités convenus avec cette compagnie; pourvu que cette entente ait été préalablement approuvée par au moins deux tiers des voix à une assemblée générale extraordinaire des actionnaires dûment convoquée à cette fin et à laquelle des actionnaires représentant au moins les deux tiers en valeur des actions sont présents en personne ou représentés par procuration et pourvu que cette entente reçoive l'approbation du lieutenant-gouverneur en conseil.

**Règlements administratifs**

**27** Les administrateurs peuvent prendre les règlements administratifs, les règles et les règlements qu'ils jugent nécessaires et indiqués régissant les souscriptions, les appels de versements et l'aliénation d'actions, l'aliénation et l'administration des biens et effets de la Compagnie, le transfert d'actions, les obligations et la conduite de ses dirigeants et préposés, l'élection des administrateurs, la convocation d'assemblées annuelles et extraordinaires des

of the directors, and the conduct of business at all such meetings, as well as touching all matters whatsoever which may appertain to the concerns of the company; and the said board of directors shall have full power to appoint such engineers, officers, agents and subordinates as may from time to time be necessary to carry into effect the objects of the company, and do all acts and things touching the acquisition, location and construction, maintaining and operation of said railway, telegraph and telephone lines and express business and works authorized by this Act.

#### **What power may be used**

**28** The company may use either steam, electricity or any other power which the company may deem advisable or expedient for the purpose of drawing or propelling engines, cars, carriages, trucks or other vehicles, or for any other purpose requiring power in connection with the said railway.

#### **Acquisition of townsites, parks and pleasure grounds**

**29** The company shall have power to purchase, acquire, hold, lease or sell land for the purpose of townsites, parks and pleasure grounds, and to lay out, survey and improve the same.

#### **Company may become party to bills and notes**

**30** The company may become party to promissory notes and bills of exchange, for sums not less than one hundred dollars, and every such note or bill made, drawn or accepted or indorsed by the president or vice-president of the company, or other officer authorized by the by-laws of the company, and countersigned by the secretary, shall be binding on the company, and every such note or bill of exchange so made, drawn, accepted or indorsed, shall be presumed to have been made, drawn, accepted or indorsed with proper authority until the contrary is shown, and in no case shall it be necessary to have the seal of the company affixed to such promissory note or bill of exchange, nor shall the president or vice-president, or secretary, or other officer so authorized, be individually responsible for the same, unless such promissory note or bill has been issued without proper authority; but nothing in this section shall be construed to authorize the company to issue any note or bill payable to bearer or intended to be circulated as money, or as the note or bill of a bank.

actionnaires et de réunions des administrateurs, la conduite d'affaires à ces assemblées et réunions, ainsi que toutes les questions ayant trait aux intérêts de la Compagnie; le conseil d'administration peut nommer les ingénieurs, les dirigeants, les mandataires et les subordonnés nécessaires pour l'accomplissement effectif des objets de la Compagnie et faire tous les actes relativement à l'acquisition, la location, la construction, l'entretien et l'exploitation de ses lignes de chemin de fer, de ses lignes télégraphiques et téléphoniques, de ses entreprises de messageries et des travaux autorisés par la présente loi.

#### **Formes d'énergie**

**28** La Compagnie peut utiliser toute forme d'énergie qu'elle juge indiquée ou convenable, notamment la vapeur ou l'électricité, pour pourvoir aux besoins en énergie du chemin de fer, notamment pour mouvoir ou tirer des locomotives, des voitures, des wagons, des chariots ou des véhicules.

#### **Acquisition de biens-fonds**

**29** La Compagnie peut acheter, acquérir, détenir, donner à bail ou vendre des biens-fonds en vue d'y construire ou d'y aménager des terrains résidentiels, des parcs, des terrains de récréation et en faire le levé et les améliorer.

#### **Billets à ordre et lettres de change**

**30** La Compagnie peut devenir partie à des billets à ordre et des lettres de change pour des sommes d'au moins 100 dollars et les billets et les lettres faits, tirés, acceptés ou endossés par le président ou le vice-président de la Compagnie ou par tout autre dirigeant autorisé par règlement administratif de la Compagnie, et contresignés par le secrétaire, lient la Compagnie et les billets ou les lettres de change ainsi faits, tirés, acceptés ou endossés sont réputés avoir été faits, tirés, acceptés ou endossés avec l'autorité appropriée jusqu'à preuve du contraire; l'apposition du sceau de la Compagnie n'est pas nécessaire sur les billets à ordre ou les lettres de change; le président ou le vice-président, le secrétaire ou tout autre dirigeant autorisé, n'est pas personnellement responsable des billets à ordre ou des lettres de change à moins que ceux-ci n'aient été émis sans l'autorité appropriée; toutefois, la présente loi n'a pas pour effet d'autoriser la Compagnie à émettre des billets ou des lettres payables au porteur ou devant servir d'argent ou de billets de banque.

**31** This Act shall come into force on the day it is assented to.

**31** La présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.

**NOTE: This Act replaces S.M. 1909, c. 91.**

**NOTE : La présente loi remplace le c. 91 des « S.M. 1909 ».**